
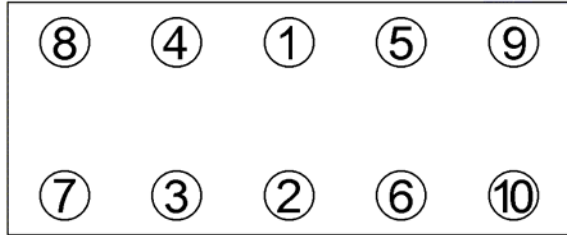


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	442.880	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		Hyundai, Kia

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	Models until 2003	Models from 2004
☼	50 Nm	☼ 25 Nm
➤	120°	➤ 50 Nm
➤	90°	➤ 120°
		➤ 120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

☼	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
*	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	afojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

Ø: 84,5 mm; Ǝ: 1,20 mm

MC: D4EA, D4EA-F, D4EA-V
2,0 ltr. CRDi
83-103 kW (113-140 PS)

Elantra, i30, Santa Fé, Sonata V, Trajet, Tucson
Carens II+III, Cerato, Magentis, Sportage, Cee'd

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

442.880